

Диапазон социального партнёрства лицея позволяет осуществлять адресную подготовку специалистов, выбирать для них рабочие места с наиболее выгодными условиями оплаты труда. На рабочих местах лицеисты уже в период профессиональной практики получают разряды, заработную плату и адаптируются к условиям реального производства с определёнными требованиями. Такое сотрудничество обогащает и опыт мастеров производственного обучения в сфере передовых технологий, воплощенных на производстве.

Практико-ориентированный прагматический подход в профессиональном обучении учащихся дает хорошие результаты, максимально приближая производственное обучение к условиям реального производства и рынка.

Для учреждений профессионального образования главный критерий качества работы – трудоустройство выпускников и их дальнейшая профессиональная специализация. На протяжении нескольких последних лет лицей не испытывает затруднений в трудоустройстве выпускников. Особенно устойчивым спросом пользуются парикмахеры, модельеры-закройщики, радиомеханики, механики и техники по обслуживанию и ремонту компьютерных устройств. Стало традиционным, что места прохождения учащимися производственной практики становятся местами их постоянной работы. Так, за 2008-2009 учебный год из 227 учащихся, проходивших практику на производстве, получили приглашение на работу после окончания лицея

более 50% выпускников, что свидетельствует об уровне подготовки наших выпускников. Многие наши выпускники открыли частные предприятия, работают по индивидуальным предпринимательским патентам и лицензиям, т.к. программы подготовки специалистов предусматривают и эти варианты самозанятости.

Задача лицея – выпускать в жизнь специалиста, готового активно действовать, самостоятельно принимать решения; способного варьировать профессиональную деятельность, понимающего свое место в социальной и производственно-экономической системе, адаптивного к рыночным экономическим условиям. И в реализации актуальной задачи огромную роль играет практико-прагматический подход к профессиональной подготовке будущих рабочих и основные пути его реализации – организация квазипрофессиональной деятельности лицеистов и связь с промышленными предприятиями по стратегической линии: «Сегодня наш лицеист – завтра ваш работник».

Түйін

Бап жалтылауыш тасысады – әдістемелік сипат, кәсіби білімнің төңірегіндесінің мамандарға арналған мүдде ғылыми-практикалықты ұсынады

Conclusion

Paper is a synthesis and methodical character, is a scientific and practical interest to specialists in the field of vocational education.

ОСОБЕННОСТИ РАБОТЫ С ТЕКСТАМИ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Марденова Г.Д., Москалева Г.П.

Обучение иностранному языку и овладение им есть неотъемлемая и важная часть образовательного процесса. При этом овладение новым языком обеспечивается тем, что целенаправленный учебный процесс приближен к условиям реального использования языка. Происходящие в настоящее время изменения в политической и экономической жизни общества, смена идеологии образования оказали большое влияние на систему иноязычного образования, наполнив новым содержанием цели обучения иностранным языкам, расширив функции этого учебного предмета, учитывая мировой опыт обучения языкам международного общения и социокультурные особенности их изучения. Обучающиеся

должны овладеть иностранным языком и уметь его использовать практически.

Согласуясь с современными требованиями к языковому образованию, напрашивается вывод: обучение студентов иностранному языку должно носить выраженный культуроведческий характер и быть нацелено на выработку способностей адекватного поведения в общении с носителями культуры страны изучаемого языка на основе знания не только языка, но и ментальности, стиля повседневной жизни, традиций и обычаев народа. Культурологический аспект иноязычного образования должен превратиться из вспомогательных факторов в базовый. Этому требованию должны соответствовать средства и формы обучения с

учетом их будущей профессиональной деятельности.

Функции организационных форм обучения состоят в том, чтобы смоделировать контекст профессиональной деятельности в ее предметном и социальном плане, для того чтобы студенты не только усваивали определенное содержание, но и воспитывались как личности всем процессом обучения. Цель профессионально-ориентированного уровня обучения иностранному языку в высшем учебном заведении – наделить студента языковой компетенцией, позволяющей профессионально общаться во всех ситуациях, где такое общение необходимо. Содержание профессионально-ориентированного уровня определяется целевой установкой. В рамках этого уровня мы обучаем языку специальности. Это означает, во-первых, накопление – на базе владения общеязыковыми лексико-грамматическими компонентами – специальной терминологии; во-вторых, активное освоение тех грамматических (синтаксических) особенностей, которые характеризуют научный стиль речи. При этом необходимо привлечь внимание студентов к особенностям языка именно той специальности, которую они изучают. В-третьих, необходимо научить студента принципам структурирования научного высказывания, как письменного, так и устного. Именно здесь особое значение приобретают упражнения на понимание заголовков (всех видов), на вычленение ключевых слов, на распознавание дефиниций и т.д. Студент должен приобрести навыки работы с источниками информации: определение основной мысли текста, логической основы высказывания, извлечение разных видов информации, приемы компрессии текста и, конечно, уметь активизировать эти навыки в устном высказывании. При этом вопрос о том, какие виды работы – с устной речью или письменной – должны превалировать, решается дифференцированно, в приложении к каждой отдельной специальности.

Установка на распознавание структурообразующих элементов дискурса не только ориентирует студента на специфику текстов по специальности, но также позволяет ему в дальнейшем заниматься самостоятельной научной работой на основе иноязычных источников, используя критерии, принятые мировым сообществом.

Сформированный в настоящее время тезис об обучении ставит целью решение принципиально новых методических проблем. В контексте всего последующего изложения понимание следует трактовать как решение некоей интеллектуальной задачи, заложенной в иноязыч-

ном тексте по специальности либо заявленной преподавателем в связи с проблематикой этого текста. Применительно к специфике обучения языку специальности процесс понимания проходит три основные стадии – две подготовительные и одну основную. Первая подготовительная стадия – назовем ее стадией адаптации – характеризуется первичным ознакомлением студентов с основными положениями специальности, введением их в терминологию, постановкой наиболее актуальных профессиональных проблем и предложением вариантов их решения. На данной стадии иноязычные умения, приобретаемые студентами в области специальности на занятиях по иностранному языку, помогают стимулировать их интеллектуальную деятельность. Вторая подготовительная стадия – это стадия восприятия и толкования основных терминов специальности на родном и иностранном языках и соотнесение этого толкования с более узким (текст) или более широким (язык специальности) контекстом. На данном этапе для облегчения задачи толкования спецтексты на иностранном языке подбираются таким образом, чтобы перевод ключевых терминов специальности совпадал с их пониманием, приобретенным студентами на стадии адаптации.

И наконец, третья стадия – стадия понимания текстового материала по специальности, с последующим решением основных и дополнительных интеллектуальных задач, заложенных в спецтексте. При наличии текста обучающиеся имеют возможность наблюдать и воспринимать функционирование тех или иных грамматических и лексических явлений в естественной для них текстовой связи. Это специфическая, на первый взгляд, для каждого нового текста текстовая связь означает не изолированность каждого предыдущего текста от каждого последующего, наоборот, является необходимым условием их сцепления, то есть логико-семантический комплекс, усвоенный обучающимися на одном тексте, помогает им понимать каждый следующий текст, постигая его смысл через языковую или графическую форму.

К сожалению, на практике не всегда можно наблюдать последовательное осуществление единообразного подхода к спецтексту как к целостной единице понимания. Как правило, обсуждаемый нами подход ограничивается задачами традиционной методики, которые имеют весьма узкое приложение к тексту. В лучшем случае, они сводятся к общему охвату содержания (*составьте план текста, сформулируйте его основную идею, озаглавьте части и т.д.*), а в

худшем – обучающимся предлагаются такие традиционные инструкции (*переведите, найдите синонимы/антонимы, ответьте на вопросы*), которые призваны не объединить текст посредством решения заложенной в нем интеллектуальной задачи, а, наоборот, разобщить его, создавая у обучающихся «разорванное» впечатление от прочитанного. Так как часто виды работы со спецтекстом подаются в учебниках эпизодически и бессистемно, они не дают обучающимся того методического и языкового инструментария, который способствовал бы раскрытию богатых интеллектуальных возможностей спецтекста и не делал бы обучающихся безоружными перед каждым новым текстом. Подход, который необходимо предпринять в данной ситуации, обеспечивается созданием индивидуального подхода к чтению и пониманию текста.

Когда речь идет об индивидуальном подходе, имеется в виду и тот факт, что понимание текста может осуществляться учащимися на разную «глубину»: более сильный учащийся справится со всеми заданиями, включая самый сложный; слабый дойдет лишь до середины (за одну и ту же единицу времени).

При работе со спецтекстами встает методическая проблема. Это проблема качества подготовки преподавателя к занятию по специальности на ИЯ. В процессе подготовки преподаватель имеет возможность выхода на три различные цели: задачу, ситуацию и упреждение.

Выход на задачу предполагает постановку учебных задач, связанных с содержательным анализом спецтекста, и их решение преподавателем (во время подготовки) и студентами (во время занятия под контролем преподавателя).

Выход на ситуацию не означает специальной подготовки преподавателя к занятию (достаточен преподавательский опыт), а рассчитан на спонтанное решение преподавателем тех или иных задач, связанных с текстом.

И в том и в другом случае преподаватель авторитарен и выполняет роль контролера за выполнением студентами заданий содержательного анализа спецтекста.

Работа на упреждение меняет традиционное понимание педагогической задачи. Поясним, что имеется в виду. В соответствии с законами психологии интеллектуального развития мыслительная деятельность обучающихся активизируется только тогда, когда она сталкивается с противоречием или трудно разрешимой интеллектуальной задачей. Задача же преподавателя в данном случае – указать на имеющееся противоречие, если оно присутствует в тексте, и, при

его отсутствии, создать искусственно. Подобная интеллектуальная провокация приводит к слову ролевых функций каждого из участников учебного процесса: из авторитарного лидера и контролера, отслеживающего языковые и содержательные ошибки, преподаватель превращается в партнера и соавтора, обращающего внимание студентов на имеющиеся противоречия или заявляющего их, исходя из логических рассуждений автора текста. Студенты же из носителей репродуктивных функций становятся активными участниками иноязычного общения.

Использование в учебном процессе разных видов чтения и аудирования служит средством формирования коммуникативных рецептивных умений.

Умения первого типа:

- вероятностное прогнозирование;
- нахождение в тексте специфической информации для ее последующего использования в определенных целях;

- понимание главного, наиболее существенного в тексте, – проявляются при первом чтении/прослушивании текста, когда учащиеся либо извлекают определенную информацию, либо читают/слушают с пониманием основного содержания, с извлечением основной информации.

Умения второго типа:

- полное и точное понимание всех основных и второстепенных фактов, содержащихся в тексте, их осмысление и запоминание;

- использование вокабуляра для развития стратегий предвосхищения;

- идентификация маркеров дискурса;

- уяснение замысла и позиции автора.

Умения второго типа ориентированы на детальный анализ текста и развиваются на основе умений первого типа.

В методической модели обучения рецептивным умениям выделяют следующие последовательные стадии.

- Экспозиция как вступительная часть к работе с печатным или звучащим текстом.

- Предтекстовые упражнения – постановка задачи на понимание содержания и смысла текста для чтения или аудирования.

- Чтение/слушание, выполнение заданий из второй стадии.

- Контроль понимания заложенной в тексте информации.

- Заключительные упражнения на базе текста.

Примерами упражнений, способствующих формированию умений первого типа, могут служить такие задания:

Упражнения, развивающие умения вероятностного прогнозирования:

- Прочтите/прослушайте заголовок и скажите, о чем (ком) будет идти речь в данном тексте.
- Прочтите/прослушайте предложения первого абзаца и назовите вопросы, которые будут рассматриваться в тексте.
- Прочтите/прослушайте последний абзац текста и скажите, какое содержание может предшествовать данному выводу.
- Скажите, о чем, судя по рисункам, графикам, может идти речь в данном тексте.

Упражнения, развивающие умения находить в тексте специфическую информацию:

- Найдите в данном номере газеты основное информационное сообщение. Скажите, какое событие описывается в нем. Найдите в газете другие материалы по данному вопросу.
- Найдите в газете статьи постоянных обозревателей, скажите, каким вопросам они посвящены.
- Просмотрите текст и определите его характер (описание, рассуждение, повествование).
- Просмотрите текст и скажите, содержит ли он интересующую вас информацию.

Упражнения, развивающие умения понимать главное в тексте:

- Прочтите/прослушайте текст и выразите свое согласие/несогласие с приведенными ниже утверждениями из текста.
- Ответьте на вопросы к тексту.
- Выберите правильный ответ из нескольких данных.
- Составьте план прочитанного/прослушанного текста.
- Составьте тезисы к прочитанному/прослушанному тексту.
- Поясните данный к тексту чертеж.
- Составьте резюме прочитанного/прослушанного текста.

В качестве примеров упражнений, развивающих умения второго типа, можно назвать следующие:

Упражнения, способствующие полному и точному пониманию всех основных и второстепенных фактов, содержащихся в тексте, их осмысление и запоминание:

- Используя текст, ответьте на вопросы.
- Опираясь на содержание текста, закончите предложения, используя предлагаемые варианты.
- Прочтите план текста и скажите, достаточно ли полно он передает содержание текста.
- Прокомментируйте следующие положения, взятые из текста.

Упражнения на использование вокабуляра для развития стратегий предвосхищения:

- Дайте наибольшее количество вариантов, которые можно использовать, чтобы закончить каждое из начатых предложений.
- Определите по формальным признакам, какими частями речи являются выделенные слова.
- Сгруппируйте слова с одинаковым корнем и догадайтесь об их значении, учитывая при этом значение приставок (суффиксов).
- Используя указанные слова, заполните пропуски и восстановите предложения.
- Прочтите предложения, найдите интернациональные слова и скажите, совпадает ли их значение в родном и изучаемом языках.
- Прочтите фрагмент текста и постарайтесь по контексту определить значение слов, препятствующих пониманию основного содержания текста.

Упражнения в идентификации маркеров дискурса:

- Прочтите опорные слова и словосочетания и назовите тему текста.
- Подчеркните в тексте слова и словосочетания, которые можно выделить в качестве ключевых.
- Прочтите текст, определите, какие слова относятся к второстепенной информации.
- Назовите предложение, которое служит для связи смысловых частей текста.
- Выпишите слова, которые указывают на переход от одной законченной мысли к другой.
- Найдите и исправьте ошибки в связи данных предложений.

Упражнения на определение замысла и позиции автора:

- Просмотрите текст еще раз и ответьте на вопрос: «Достаточно ли полно автор освещает проблему..?»
- Найдите в тексте предложения или абзац, в котором выражается мысль о том, что...
- Выразите свое отношение к прочитанному.
- По каким аспектам проблемы, освещаемой в тексте, вы хотели бы почитать дополнительную литературу на иностранном языке?

Данная методика работы над спецтекстом в конечном итоге повышает мотивацию обучения, ведет к улучшению понимания текстов по специальности на иностранном языке, способствует становлению и развитию навыков иноязычной речи.

ЛИТЕРАТУРА

1. Жакото Ж. Текст и методика работы с ним. – М., 1992. – С. 24.
2. Бочарова Г.В., Никошкова Е.В., Печкурова З.В. Работа с текстами по специальности для студентов-психологов. – М.: РГГУ, 2000.
3. Милованова Л.А. Профильно-ориентированное обучение иностранному языку. // Иностранный язык в школе. – 2007. – №8. – С. 8.

Түйін

Мақала авторлары мамандық бойынша студенттердің қарым-қатынасын қалыптастыруға бағытталған шетел мәтіндерінің жүйелі жұмысын қарастырады. Аталған әдістемені пайдалану, үйреніп жатқан тілге деген қызығушылықты

туғызады және шетел тілі сабағын байытумен бірге үлгеріміне сенімділігін туғізеді.

Conclusion

The article "Peculiarities of the work with special texts on English lessons" is about the work with special texts, which is aimed on the formation of student's skills and habits. There are some tasks in this article which help the students to master foreign language. These tasks help students to raise motivation, to make them prepare their home tasks more active, to be more confident in every real situation. This article is of great interest and importance not only for students, but for English teachers because knowledge of foreign language methods enlarges and enriches English lessons.

**ГРУППОВЫЕ ФОРМЫ ПРОБЛЕМНОГО ОБУЧЕНИЯ ЛИЦЕИСТОВ
НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ**

Ранцева И.П.

Обучение – такой процесс, в котором происходит важное – развитие обучающегося. В зависимости от цели, от задачи обучение может быть проблемным и не проблемным. Если перед педагогом ставится задача развития мышления учащихся, их творческих способностей, то педагогически правильно организованное обучение не может быть не проблемным. Уяснение сущности проблемности как закономерности познания, определение ее роли в обучении и введение в дидактику понятия «принцип проблемности» открыло новые возможности для теоретического объяснения пути активизации учебно-познавательной деятельности учащихся.

Принцип проблемности отражается в логике построения учебного процесса, в содержании изучаемого материала, в методах организации учебно-познавательной деятельности учащихся и управлении ею, в структуре урока и формах контроля учителя за процессом и результатом деятельности учащихся.

Общие функции проблемного обучения:

- усвоение учениками системы знаний и способов умственной практической деятельности;
- развитие познавательной самостоятельности и творческих способностей учащихся;
- формирование диалектико-материалистического мышления школьников (как основы).

При проблемном обучении деятельность учителя состоит в создании проблемных ситуаций и организации их учебно-исследовательской деятельности, в обеспечении условий для само-

стоятельного анализа учащимися фактов, формулировки выводов и обобщений.

Основным элементом обеспечения проблемности является проблемное задание, вопрос, который должен быть сложным настолько, чтобы вызвать затруднение учащихся, и в то же время посильным для самостоятельного нахождения ответа. Мышление всегда начинается с проблемы или вопроса, с удивления или недоумения. Процесс мышления берет свое начало в проблемной ситуации. Для создания ситуации подобного рода на уроках литературы, например, при изучении романа Достоевского «Преступление и наказание» можно использовать рассказ Мармеладова о себе в трактире. Рассказ завершить вопросом: «Ну, зачем, скажите, живет такой человек? Как можно к нему относиться?» Исходя из житейской практики, учащиеся будут отвечать, что такому человеку лучше не жить, что такого человека можно только презирать. Но учитель задает следующий вопрос: «Как Достоевский относится к этому безнадежному пьянице? Как призывает относиться к нему читателя?».

Вначале учитель ставит проблему. Ввиду недоступности ее решения он членит ее на серию взаимосвязанных вопросов, каждый из которых является шагом на пути к решению проблемы. Вопросы типа: «Какова главная идея? В чем суть? Дайте определение. Сформулируйте правило» – развивают, углубляют и расширяют знания. «Опишите... Перескажите... Объясните... Какая разница...» – развивают